Grace Ray, 20 years of service. Ms. Ray, an Instructor in the Japanese Section of the Department of East Asian Languages and Literatures, received her MA from the University of Hawai‘i at Mānoa, and also has studied at Ruprecht Karl University of Heidelberg. This 2013-2014 academic year, she is once again serving as a multi-section coordinator for first-year Japanese language courses. She is one of the co-authors of the Kana and Kanji: A Beginner’s Workbook series currently being used in all sections of JPN 201 since 2003. For the past three years, she has also served as the organizer for the Japanese Language Tutoring Program in EALL, a large all-volunteer tutoring service made up of faculty members from the JPN section. In the spring semester, she will serve as one of the co-chairs for the upcoming 16th Annual Japanese Poetry Contest. On occasion, she has been known to provide batches of homemade brownies or lemony madeleines or a loaf of fresh orange or pumpkin spice pound cake for her colleagues at certain times during the semester for nutritional support as well.

Masami Lachmann, 30 years of service. Ms. Lachmann is a native of Niigata, Japan. She received her MA in Teaching Japanese as a Second Language from the Department of East Asian Languages and Literatures at the University of Hawai‘i at Mānoa in 1980. For the past 30 years, she has been teaching a wide range of Japanese courses at the University of Hawai‘i, for example, Writing Intensive Japanese Composition and Oral Fluency through Film. Ms. Lachmann has been an active member of the Annual Japanese Poetry Contest Committee since its inception 15 years ago. Due to her love of new things, she
has also been instrumental in introducing new textbooks and pioneering in creative, cutting-edge curriculum for the intermediate and upper-level Japanese. Her interests include *tanka* (Japanese poetry), *shodō* (Japanese calligraphy), *ikebana* (Japanese flower arrangement), and Zumba exercise.

**English**

**Subramanian Shankar**, 10 years of service. Dr. Shankar is a scholar of world reputation in postcolonial studies, comparatism, and the literatures of the world. He is a former director of the Center for South Asian Studies, has published chapters out of Indiana University Press, MELUS, and a chapter in the MLA series on teaching literature, the later on teaching the African novel. His book *Flesh and Fish Blood: Postcolonialism, Translation, and the Vernacular* was published last fall by the University of California Press.

**Gayle Nagasako**, 40 years of service. Gayle started at the East-West Center, but was snapped up by the English Department to be a stenographer for Lorraine Nagata soon after, and worked on book orders, tenure and promotion cases, and purchasing. Nowadays she is hailed from end to end of Kuykendall, and beyond, as utterly indispensable to the workings of the department to such a degree that her absence throws all of us into panic and disarray, and the inevitable question, *When is Gayle coming back?*

**Linguistics**

**Jennifer A. L. Kanda**, 10 years of service. Ms. Kanda joined the Department of Linguistics as a Clerk-Typist in 2002 after graduating with an AS in Information Technology. She became head secretary in December 2003, and has served in exemplary fashion ever since. Jen has become an integral part of the department, often referred to as its heart and soul. Dependable, knowledgeable, efficient,
and absolutely wonderful to work with, the Department of Linguistics counts itself lucky to have such a fabulous person as Jen as our secretary. In her spare time, she likes to make cards, do nail art, travel and shop. She also volunteers with the Japanese Chamber of Commerce. We all wish she could be at the ceremony honoring her (true to who Jen is, Friday evenings are reserved for a regular family event), because if anyone deserves to be singled out for an award, it is Jen.

Second Language Studies

**Bonnie D. Schwartz**, 10 years of service.